**КОНТРАКТ ТВІННІНГ**

**Сприяння процесам удосконалення Державної служби статистики України з метою покращення її потенціалу та продукції**

**Україна**



**ЗВІТ ПРО ЗДІЙСНЕННЯ НАВЧАЛЬНОГО ВІЗИТУ**

**до Департаменту статистики Литовської Республіки**

**Компонент 12, захід 12.2**

Учасники навчального візиту:

Осипова Інна Ігорівна – директор департаменту обстежень домогосподарств

Пліско Ксенія Юріївна – заступник директора департаменту обстежень домогосподарств–начальник відділу організаційно-методологічного забезпечення обстеження умов життя домогосподарств

Новиченко Марина Володимирівна – начальник відділу підготовки та поширення даних обстеження умов життя домогосподарств

Ямпольська Оксана Олександрівна – заступник начальника відділу підготовки та поширення даних обстеження умов життя домогосподарств

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Q:\PPT\SAMLING\JV\Logo2013\LogoUkPrint.png |  | logo_insee |
|  | Київ – 2014 |  |

*Прізвище автора, адреса, електронна адреса (зберігається актуальна інформація)*

*Інна Осипова*

*ДССУ*

*3, вул.Шота Руставелі,*

*Київ-23, 01601*

*Україна*

*Тел: +380 44 2340134*

*Ел.адреса: I.Osipova@ukrstat.gov.ua*

*Ксенія Пліско*

*ДССУ*

*3, вул.Шота Руставелі,*

*Київ-23, 01601*

*Україна*

*Тел: +380 44 2343213*

*Ел.адреса: K.Plisko@ukrstat.gov.ua*

*Марина Новиченко*

*ДССУ*

*3, вул.Шота Руставелі,*

*Київ-23, 01601*

*Україна*

*Тел: +380 44 2871211*

*Ел.адреса: households@ukrstat.gov.ua*

*Оксана Ямпольська*

*ДССУ*

*3, вул.Шота Руставелі,*

*Київ-23, 01601*

*Україна*

*Тел: +380 44 2871211*

*Ел.адреса: households@ukrstat.gov.ua*

**Зміст**

[1. Загальна частина 4](#_Toc373744031)

[2. Оцінка та результати 4](#_Toc373744032)

[2.1. Статистична система Литовської Республіки 7](#_Toc373744033)

[2.2. Організація проведення Статистикою Литви Обстеження доходів та умов життя в ЄС (EU-SILC) . Упровадження методики CAPI (проведення персонального інтерв’ю з використанням комп’ютерів) для збору даних. 7](#_Toc373744034)

[2.3. Індикатор доходу домогосподарств та його компоненти в Обстеженні доходів та умов життя в ЄС (EU-SILC) 7](#_Toc373744035)

[2.4. Обчислення імпутованої ренти, які проводить Статистика Литви 7](#_Toc373744036)

2.5. Розрахунок індикаторів ризику бідності та соціального виключення за результатами Обстеження доходів та умов життя в ЄС (EU-SILC)……......……….........................................6

[3. Висновки та пропозиції 7](#_Toc373744037)

[Додаток 1. Технічне завдання 8](#_Toc373744038)

[Додаток 2. Програма навчального візиту 8](#_Toc373744038)

[Додаток 3. Особи, з якими були проведені зустрічі 10](#_Toc373744047)

**Список скорочень**

ТЗ Технічне завдання

ДССУ Державна служба статистики України

СЛ Департамент статистики Литовської Республіки

# 1. Загальна частина

Цей звіт про здійснення навчального візиту було складено в рамках Проекту Твіннінг «Сприяння процесам удосконалення Державної служби статистики України з метою покращення її потенціалу та продукції» № 13/ENP/ST/38. Це був другий захід Компоненту 12 Проекту Твіннінг «Обстеження умов життя домогосподарств» (Додаток 1 – ТЗ візиту).

Головною метою візиту було ознайомлення з досвідом органів статистики Литовської Республіки з питань методології розрахунку за результатами вибіркового обстеження умов життя домогосподарств, яке проводиться в усіх країнах ЄС (далі – EU-SILC), показників доходів домогосподарств (включаючи імпутовану ренту) та індикаторів матеріальної депривації (позбавлення).

Під час візиту було розглянуто такі питання:

* Організація статистичної системи Литовської Республіки.
* Організація проведення Обстеження доходів та умов життя в ЄС (EU-SILC) статистичною службою Литовської Республіки. Упровадження методики CAPI (проведення персонального інтерв’ю з використанням комп’ютерів) для збору даних.
* Індикатор доходу домогосподарств та його компоненти в Обстеженні доходів та умов життя в ЄС (EU-SILC).
* Литовська практика використання адміністративних джерел даних для встановлення змінних доходів EU-SILC.
* Розрахунок індикаторів ризику бідності та соціального виключення за результатами Обстеження доходів та умов життя в ЄС (EU-SILC).
* Обчислення імпутованої ренти, які проводить статистична служба Литви.
* Звіти з якості даних Обстеження доходів та умов життя в ЄС (EU-SILC), підготовлені Статистичною службою Литви.
* Метадані EU-SILC відповідно до стандартів ЄС.
* Європейська програма перевірки EU-SILC.

Представники ДССУ висловлюють щиру вдячність всім представникам СЛ, з якими відбувалися зустрічі (Додаток 3) та які здійснили презентації відповідно до програми навчального візиту, за корисну інформацію, яка була отримана під час візиту.

# 2. Оцінка та результати

**2.1. Статистична система Литовської Республіки**

Відповідно до програми навчального візиту представники ДССУ були ознайомлені з організаційною схемою статистичної системи Литовської Республіки. СЛ знаходиться у підпорядкуванні Міністерства фінансів. Основний законодавчий документ – Закон про статистику був прийнятий у 1993 році та переглянутий у 1999 році. Загалом законодавство у сфері статистики налічує близько 140 національних актів. 73% - регулюється актами ЄС. Територіальні органи статистики є віддаленими відділами. Очолює Департамент статистики Литовської Республіки Генеральний директор, який має чотирьох заступників, відповідальних за певні сфери статистичної діяльності. Також при Департаменті статистики є Статистична Рада, до складу якої входять 20 членів – представників міністерств, наукових кіл тощо. 43% штатних працівників працюють у підрозділах, які безпосередньо відповідають за проведення статистичних спостережень, 16% – відповідають за підготовку даних, 21% – інтерв’юєри та 20% – керівництво та допоміжні підрозділи. Електронну звітність почали впроваджувати у 2002р., у 2012р. вже було переведено 100% звітності.

**2.2. Організація проведення Статистикою Литви Обстеження доходів та умов життя в ЄС (EU-SILC). Упровадження методики CAPI (проведення персонального інтерв’ю з використанням комп’ютерів) для збору даних.**

Суттєва увага в ході візиту була приділена методологічним та організаційним питанням проведення обстеження EU-SILC у Литовській Республіці. Опитування населення у Литовській Республіці здійснюють 86 інтерв’юєрів, роботою яких керують 12 супервайзерів. Усі вони є постійними штатними працівниками. Опитування проводиться з використанням ноутбуків (методом САРІ). У СЛ створена єдина система (KRASZ), яка дозволяє здійснювати моніторинг та керівництво роботою інтерв’юєрів. Перша спроба персонального інтерв’ю за методом CAPI була проведена у 2013 році, за фінансової підтримки Євростату. Введення даних в комп’ютер відбувається за допомогою програмного забезпечення ABBII eFormFiller.

На даний час СЛ реалізує проект щодо модернізації соціальної статистики. За підсумками цього проекту буде впроваджена нова система організації роботи інтерв’юєрів, нові програми розробки даних з акцентом на використанні сучасних Інтернет-технологій для збирання та оброблення даних вибіркових обстежень населення. За підсумками перепису населення, проведеного у Литовській Республіці у 2011р. заповнили он-лайн форми 35% населення. За даними СЛ у цьому році 65% населення Литви мали ПК та Інтернет. Також одним із перспективних завдань даного проекту є забезпечення інтерв’юєрів планшетами замість ноутбуків.

В ході візиту були презентовані організаційні засади проведення Обстеження доходів та умов життя в ЄС (EU-SILC). Вибіркова сукупність для цього обстеження (як і для інших вибіркових обстежень населення) формується за даними регістру населення. Відділ статистики рівня життя та зайнятості передає до відділу розвитку інформаційних технологій вимоги до побудови вибіркової сукупності, на основі яких останній вже її формує. З вибіркової сукупності виключаються записи із неповними адресами, колективні домогосподарства, а також домогосподарства, які приймали участь у будь-яких державних вибіркових обстеженнях населення протягом останніх 5 років. Для кожної відібраної особи долучаються особи, які вказали ту саму адресу постійного проживання. Для обробки даних використовується, як і у всіх країнах, що надають дані до Євростату, ПЗ SAS. Оскільки обстеження EU-SILC є обов’язковим для усіх країн ЄС, мінімальний обсяг вибірки для кожної країни, а також переліки показників, контролі результатів та терміни подання встановлюються Євростатом.

**2.3. Індикатор доходу домогосподарств та його компоненти в Обстеженні доходів та умов життя в ЄС (EU-SILC)**

Відповідно до завдань візиту була детально розглянута методологія розрахунку показника доходу домогосподарства в EU-SILC. Фахівцями СЛ було надане Методологічне Керівництво EU-SILC (2014), офіційно рекомендоване Євростатом, в якому, зокрема, міститься опис складових зазначеного показника. В ході обговорень були ознайомлені з досвідом СЛ щодо застосування різних джерел (у т.ч. адміністративних баз даних та даних регістрів) для розрахунку цього показника у рамках обстеження EU-SILC, а також з окремими методологічними аспектами та особливостями формування певних складових доходу домогосподарства. Зокрема, інформація щодо розмірів отриманої респондентами заробітної плати отримується як безпосередньо під час індивідуального опитування, так і із адміністративних джерел – даних податкової інспекції. Далі ця інформація порівнюється із тією, яку повідомив безпосередньо респондент і приймається рішення щодо того, який показник використовувати для розрахунку показника доходу. Відповідно до програми обстеження у ході опитування збирається інформація щодо того, чи отримував респондент пенсії та соціальні виплати, а також які саме їх види він отримував. А з баз даних Мінсоцзабезпечення, Фонду соціального страхування та Біржі зайнятості через індивідуальний номер громадянина вже отримуються дані про розмір отриманих виплат. З усіма організаціями, від яких отримуються дані, СЛ співпрацює на умовах договірних відносин.

В ході розгляду та опрацювання алгоритму розрахунку показника доходу домогосподарства були визначені основні відмінності європейських та українських підходів, зокрема, у площині неврахування в країнах ЄС при розрахунках показників наявних доходів, бідності та диференціації таких складових, як нерегулярні грошові надходження, вартість спожитої продукції, що надійшла з особистого підсобного господарства, та вартість пільг та субсидій (крім житлової) отриманих у натуральному виразі, а також окреме виділення та врахування вартості користування членом домогосподарства службовим автомобілем у власних цілях. Працівники ДССУ були ознайомлені з методологічними підходами, які застосовуються у СЛ для визначення оцінки вартості користування службовим автомобілем у власних цілях. Для вивчення цього питання збирається інформація щодо марки автомобіля, обсягу двигуна, року випуску та кількості місяців, протягом яких респондент користувався службовим автомобілем у власних цілях. За цими даними оцінюється вартість продажу подібних автомобілів і це значення, відкориговане відповідно до терміну користування імпутується до показника доходу домогосподарства.

**2.4. Обчислення імпутованої ренти, які проводить Статистика Литви**

Крім того, було розглянуто питання методології та джерел інформації для розрахунку показника імпутованої ренти, як одного із показників, обов’язкових для подання Євростату країнами ЄС. У СЛ для його розрахунку використовується метод лог-лінійної регресії з використанням інформації статистики цін про вартість оренди залежно від площі орендованого житла та даних обстеження EU-SILC стосовно суб’єктивної орендної плати, що також є одним із показників, які країни-члені ЄС надають Євростату.

 **2.5. Розрахунок індикаторів ризику бідності та соціального виключення за результатами Обстеження доходів та умов життя в ЄС (EU-SILC**)

Також в ході візиту була розглянута методологія розрахунку показників ризиків бідності та соціальної ізоляції, що розраховується країнами ЄС. Показник соціальної ізоляції визначається на підставі кількості осіб, які одночасно мають: глибоку депривацію (особа має 4 і більше із 9 ознак депривації); ризик бідності; низьку інтенсивність праці.

Для визначення показника депривації визначається кількість депривацій, які має особа. Особа вважається бідною за деприваціями, якщо їй притаманні 3 із 9 деприваційних ознак: 1) заборгованість із виплати іпотечного кредиту або орендних платежів, рахунків за комунальні платежі, платежів за придбання в розстрочку або інших платежів по кредиту; 2) здатність дозволити собі сплатити тижневу щорічну відпустку далеко від дому; 3) здатність дозволити собі їжу з м’ясом, куркою, рибою (або вегетеріанський еквівалент) кожен другий день; 4) здатність сплачувати неочікувані фінансові витрати [встановлена сума, що відповідає місячному національному порогу бідності за попередній рік]; 5) нездатність домашнього господарства дозволити собі мати телефон (у тому числі мобільний); 6) нездатність домашнього господарства дозволити собі мати кольоровий телевізор; 7) нездатність домашнього господарства дозволити собі мати пральну машину; 8) нездатність домашнього господарства дозволити собі мати автомобіль, та 9) нездатність домашнього господарства сплачувати за підтримання належної температури в будинку.

У даний час Євростатом здійснюється перегляд показників депривації (розробляються додаткові).

У країнах ЄС ризик бідності розраховується з використанням в якості межі бідності 60% медіанного рівня еквівалентних середньодушових наявних доходів на місяць. Для розрахунку показника інтенсивності праці використовується інформація обстеження EU-SILC щодо зайнятості респондента (повна/часткова), відпрацьованих годин тощо.

Також були розглянуті питання щодо підготовки СЛ звітів з якості даних Обстеження доходів та умов життя в ЄС (EU-SILC), метаданих відповідно до стандартів ЄС, а також фахівцями відділу статистики рівня життя та зайнятості була презентована програма перевірки даних EU-SILC, реалізована у програмному забезпеченні SAS.

Були обговорені можливі зміни у методології розрахунків показника доходу та матеріальної депривації (позбавлень) домогосподарств за результатами українського обстеження умов життя домогосподарств для їхньої гармонізації з вимогами ЄС. Враховуючу наявну нормативну базу у сфері питань подолання бідності, а також суспільну вагомість питань оцінки бідності та соціальної ізоляції, було визначено доцільним для ДССУ обговорити майбутні зміни з усіма організаціями, залученими до моніторингу бідності в Україні.

# 3. Висновки та пропозиції

За програмою навчального візиту фахівцями СЛ було представлено детальні та вичерпні презентації. При підведенні підсумків навчального візиту представники СЛ надали рекомендації щодо напрямів доопрацювання програми українського обстеження умов життя домогосподарств для поетапного впровадження підходів, регламентованих Євростатом для розрахунків показників доходів, бідності та соціальної ізоляції. Досвід, набутий під час навчального візиту, дав можливість учасникам делегації ДССУ:

* Ознайомитися для можливого застосування в подальшому з новітніми напрямами вдосконалення організації збирання даних в ході вибіркових опитувань населення із застосуванням сучасних інформаційних технологій.
* Ознайомитися з методологією вимірювання показників доходів, бідності та соціальної ізоляції, що застосовується у країнах ЄС, а також з методиками визначення імпутованої ренти.
* Визначити для гармонізації вибіркового обстеження умов життя домогосподарств, яке проводиться в Україні, з європейським обстеженням EU-SILC, напрями внесення змін до методології розрахунку показника доходу та до програми опитування домогосподарств (як в частині складових доходу, так і щодо переліку ознак позбавлення - депривацій).

Наступна зустріч запланована на 3-5 червня у ДССУ у Києві.

Мета візиту - консультація експертів ЄС щодо методології розрахунку показника доходу домогосподарства, а також показників матеріальної депривації відповідно до вимог ЄС, рекомендації щодо проведення експериментальних розрахунків показників наявного доходу та імпутованої ренти, обговорення питань щодо методологічних особливостей розрахунків показників матеріальної депривації з урахуванням європейського досвіду та потреб моніторингу бідності в Україні.

# Додаток 1. Технічне завдання навчального візиту

**ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ**

працівників департаменту обстежень домогосподарств
Державної служби статистики України для учбового візиту до
Литовського статистичного департаменту

(Вільнюс, Литовська Республіка, 8-10 квітня 2014 року)

Участь працівників Державної служби статистики України в учбовому візиті до Литовського статистичного департаменту здійснюється у межах проекту EU-Twinning “Сприяння процесам удосконалення Державної служби статистики України з метою покращення її потенціалу та продукції” № 13/ENP/ST/38 та на запрошення Литовського статистичного департаменту від 25 лютого 2014 року № 3Д-219.

Головною метою учбового візиту є ознайомлення з досвідом Литовської Республіки з питань методології розрахунку за результатами вибіркового обстеження умов життя домогосподарств, яке проводиться в усіх країнах ЄС (далі – EU-SILC), показників доходів домогосподарств (включаючи імпутовану ренту) та індикаторів матеріальної депривації (позбавлення).

Склад делегації Державної служби статистики України: Осипова Інна Ігорівна – директор департаменту обстежень домогосподарств, Пліско Ксенія Юріївна – заступник директора департаменту обстежень домогосподарств–начальник відділу організаційно-методологічного забезпечення обстеження умов життя домогосподарств, Новиченко Марина Володимирівна – начальник відділу підготовки та поширення даних обстеження умов життя домогосподарств, Ямпольська Оксана Олександрівна – заступник начальника відділу підготовки та поширення даних обстеження умов життя домогосподарств

Під час службового відрядження працівникам Державної служби статистики України керуватися Конституцією України, законами України "Про державну службу", "Про інформацію", Стратегією розвитку державної статистики на період до 2017 року та цим технічним завданням.

Під час учбового візиту:

1. Розглянути програму опитування та організації проведення обстеження EU-SILC у Литовській Республіці. Ознайомитися із практикою застосування автоматизованого електронного опитування населення (CAPI).

2. Обговорити з фахівцями Литовського статистичного департаменту методологію розрахунку показника доходу домогосподарства та його складових в EU-SILC. Ознайомитися з досвідом застосування різних джерел (у т.ч. адміністративних даних та даних регістрів) для розрахунку цього показника у рамках обстеження EU-SILC.

3. Ознайомитися із методами розрахунку показників імпутованої ренти у Литовському статистичному департаменті.

4. Вивчити методологію розрахунку показників ризиків бідності та соціальної ізоляції за результатами EU-SILC.

5. Обговорити зміни у методології розрахунків показників доходу та матеріальної депривації (позбавлень) домогосподарств за результатами українського обстеження умов життя домогосподарств для їхньої гармонізації з вимогами ЄС.

# Додаток 2. Програма навчального візиту

*Навчальний візит*

*у рамках компоненту 12 Обстеження умов життя домогосподарств*

*8-10 квітня, 2014р., Вільнюс*

**ПРОГРАМА**

|  |  |
| --- | --- |
|  | ***8 квітня 2014р.*** |
| 9. 30 - 10.00 | Вітальне слово |
| 10.00 - 11.30 | Статистична система Литовської Республіки.Новий проект: збір даних про населення та домогосподарства через Інтернет  |
| 11.30 - 11.45 | *Перерва на каву* |
| 11.45 – 12.30 | Організація проведення обстеження «Статистика доходів та умов життя в ЄС (EU-SILC)» статистичною службою Литовської Республіки. Упровадження методики CAPI (проведення персонального інтерв’ю з використанням комп’ютерної системи) для збору даних. |
| 12.30 –14.00 | *Обід* |
| 14.00 – 16.30 | Індикатор доходу домогосподарств та його компоненти у обстеженні «Статистика доходів та умов життя в ЄС (EU-SILC)». Дискусія щодо можливих змін у методології розрахунку доходів в українському обстеженні умов життя домогосподарствПерерва на каву (*15–20хв.)* |
| 16.30 – 17.00 | **Висновки** (*Запитання та коментарі*) |
|  | ***9 квітня, 2014р.*** |
| 9. 00 - 10.00 | Литовська практика використання адміністративних джерел даних для встановлення змінних доходів EU-SILC |
| 10.00 - 10.20 | *Перерва на каву* |
| 10.20 - 12.30 | Розрахунок індикаторів ризику бідності та соціального виключення за результатами дослідження «Статистика доходів та умов життя в ЄС (EU-SILC)» |
| 12.30 – 14.00 | *Обід* |
| 14.00 – 16.30 | Обговорення можливих змін показників матеріальної деривації за результатами українського обстеження умов життя домогосподарств для їх подальшої гармонізації зі стандартами ЄС. *Перерва на каву 15–20хв.*  |
| 16.30 – 17.00 | **Висновки** (*Запитання та коментарі*) |
|  | ***10 квітня, 2014р.*** |
| 9. 00 - 10.00 | Обчислення імпутованої ренти, які проводить статистична служба Литви |
| 10.00 - 10.20 | *Перерва на каву* |
| 10.20 – 12.30 | Звіти з якості даних обстеження «Статистика доходів та умов життя в ЄС (EU-SILC)», підготовлені Статистичною службою Литви |
| 12.30 – 14.00 | *Обід* |
| 14.00 – 15.00 | Метадані EU-SILC відповідно до стандартів ЄС |
| 15.00 – 15.20 | *Перерва на каву* |
| 15.20 – 16.00 | Європейська програма перевірки EU-SILC |
| 16.00 – 17.00 | **Висновки** (*Запитання та коментарі*) |

# Додаток 3. Особи, з якими були проведені зустрічі

Департамент статистики Литовської Республіки:

Даля Амброзаітене (Dalia Ambrozaitienė), заступник генерального директора

Регіна Девейките (Regina Deveikytė), начальник відділу рівня життя та зайнятості

Ірина Компаніець (Irina Kompanijec), заступника начальника відділу рівня життя та зайнятості

Віда Шуопите (Vida Šuopytė), головний спеціаліст відділу рівня життя та зайнятості

Віолета Шалнене (Violeta Šalnienė), начальник відділу розвитку інформаційних технологій

Аурелія Скребене (Aurelija Skrebienė), заступник начальника відділу переписів населення та організації опитувань

Наталья Нікіфорова (Natalja Nikiforova), головний спеціаліст відділу переписів населення та організації опитувань

Раймонда Шимене, головний спеціаліст відділу міжнародного співробітництва